

О подписании Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Султаната Оман об избежании двойного налогообложения и предотвращении уклонения от налогообложения в отношении налогов на доход и капитал и Протокола к нему

Постановление Правительства Республики Казахстан от 10 ноября 2023 года № 994.

Правительство Республики Казахстан **ПОСТАНОВЛЯЕТ:**

1. Одобрить прилагаемый проект Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Султаната Оман об избежании двойного налогообложения и предотвращении уклонения от налогообложения в отношении налогов на доход и капитал и Протокола к нему.

2. Уполномочить Министра финансов Республики Казахстан Такиева Мади Токешовича подписать от имени Правительства Республики Казахстан Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Султаната Оман об избежании двойного налогообложения и предотвращении уклонения от налогообложения в отношении налогов на доход и капитал и Протокол к нему, разрешив вносить изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

Сноска. Пункт 2 – в редакции постановления Правительства РК от 23.05.2024 № 404.

3. Настоящее постановление вводится в действие со дня его подписания.

*Премьер-Министр
Республики Казахстан*

А. Смаилов

Одобрен
постановлением Правительства
Республики Казахстан
от 10 ноября 2023 года № 994
Проект

Соглашение

между Правительством Республики Казахстан и Правительством Султаната Оман об избежании двойного налогообложения и предотвращении уклонения от налогообложения в отношении налогов на доход и капитал

Правительство Республики Казахстан и Правительство Султаната Оман,
желая и далее развивать свои экономические отношения и расширять сотрудничество в налоговых вопросах,

намереваясь заключить Соглашение об избежании двойного налогообложения и предотвращении уклонения от налогообложения в отношении налогов на доход и капитал, не создавая возможности для не налогообложения или пониженного

налогообложения посредством избежания или уклонения от уплаты налогов (в том числе путем использования договоренностей, направленных на получение льгот, предусмотренных настоящим Соглашением, для косвенной выгоды резидентов третьих стран),

договорились о нижеследующем:

Статья 1

Лица, к которым применяется Соглашение

Настоящее Соглашение применяется к лицам, которые являются резидентами одного или обоих Договаривающихся Государств.

Статья 2

Налоги, на которые распространяется Соглашение

1. Настоящее Соглашение применяется к налогам на доход и капитал, взимаемым от имени Договаривающегося Государства или его политических подразделений, центральных или местных органов власти, независимо от метода их взимания.

2. Налогами на доход и капитал считаются все налоги, взимаемые с общей суммы дохода, с общей суммы капитала, или с отдельных элементов дохода или капитала, включая налоги на доходы от отчуждения движимого или недвижимого имущества, налоги на общую сумму жалованья или заработной платы, выплачиваемых предприятиями, а также налоги на прирост стоимости капитала.

3. Существующими налогами, на которые распространяется настоящее Соглашение, являются, в частности:

а) в Казахстане:

(i) корпоративный подоходный налог;

(ii) индивидуальный подоходный налог;

(iii) налог на имущество юридических и физических лиц;

(далее именуемые как "Казахстанский налог");

б) в случае Султаната Оман:

подоходный налог;

(далее именуемый "налог Омана").

4. Настоящее Соглашение также применяется к любым идентичным или по существу аналогичным налогам, которые будут взиматься после даты подписания настоящего Соглашения в дополнение или вместо существующих налогов. Компетентные органы Договаривающихся Государств уведомят друг друга о любых существенных изменениях в их налоговых законодательствах.

Статья 3

Общие определения

1. Для целей настоящего Соглашения, если из контекста не вытекает иное:

а) термин "Казахстан" означает Республику Казахстан и при использовании в географическом смысле определяется как территория в пределах государственной границы Республики Казахстан, включая сушу, воды, недра, воздушное пространство, на которые распространяется ее государственный суверенитет, а также любая зона за пределами государственной границы, в которой Республика Казахстан осуществляет или может в дальнейшем осуществлять суверенные права и юрисдикцию в соответствии с ее национальным законодательством и международными договорами, участницей которых она является;

б) термин "Султанат Оман" означает территорию Султаната Оман и принадлежащие ему острова, включая территориальные воды и любые зоны за пределами территориальных вод, в отношении которых Султанат Оман может в соответствии с международным правом и законодательством Султаната Оман осуществлять суверенные права в отношении разведки и разработки природных ресурсов морского дна и его недр и покрывающих вод;

с) термины "Договаривающееся Государство" и "другое Договаривающееся Государство" означают Казахстан или Султанат Оман, в зависимости от контекста;

д) термин "лицо" означает физическое лицо, компанию и любое другое объединение лиц;

е) термин "компания" означает любое корпоративное образование или любую организацию, которая для целей налогообложения рассматривается как корпоративное образование;

ф) термин "предприятие" применяется к осуществлению любой предпринимательской деятельности;

г) термины "предприятие Договаривающегося Государства" и "предприятие другого Договаривающегося Государства" означают соответственно предприятие, являющееся резидентом Договаривающегося Государства, и предприятие, являющееся резидентом другого Договаривающегося Государства;

h) термин "международная перевозка" означает любую перевозку морским или воздушным судном, эксплуатируемым предприятием, место эффективного управления которого находится в Договаривающемся Государстве, за исключением, когда морское или воздушное судно эксплуатируется исключительно между пунктами в другом Договаривающемся Государстве;

і) термин "компетентный орган" означает:

(i) в случае Казахстана: Министерство финансов или его уполномоченный представитель;

(ii) в случае Султаната Оман: председатель Налогового органа или его уполномоченный представитель;

ј) термин "национальное лицо" означает:

(i) любое физическое лицо, имеющее гражданство этого Договаривающегося Государства;

(ii) любое юридическое лицо, партнерство или ассоциацию, получившие такой статус на основании действующего законодательства этого Договаривающегося Государства;

к) термин "предпринимательская деятельность" включает выполнение профессиональных услуг и другую деятельность независимого характера;

л) термин "капитал" означает движимое и недвижимое имущество и включает (но не ограничивается ими) акции или другие документы, подтверждающие имущественные права, облигации или другие долговые обязательства, а также патенты, товарные знаки, авторские права или другое подобное право или имущество.

2. При применении настоящего Соглашения в любое время Договаривающимся Государством, любой термин, не определенный в нем, если из контекста не вытекает иное или компетентные органы не согласовали другое значение в соответствии с положениями статьи 26 настоящего Соглашения, будет иметь то значение, которое он имеет в это время в соответствии с законодательством этого Договаривающегося Государства в отношении налогов, на которые распространяется настоящее Соглашение, любое определение термина в соответствии с налоговым законодательством этого Договаривающегося Государства преобладает над определением, данным термину по другим законодательствам этого Договаривающегося Государства.

Статья 4

Резидентство

1. Для целей настоящего Соглашения термин "резидент Договаривающегося Государства" означает любое лицо, которое в соответствии с законодательством этого Договаривающегося Государства подлежит в нем налогообложению по причине его места жительства, резидентства, места регистрации, места управления или любого другого критерия аналогичного характера, а также включает это Договаривающееся Государство и любое его политическое подразделение, центральный или местный орган власти. Однако этот термин не включает любое лицо, которое подлежит налогообложению в этом Договаривающемся Государстве, только в отношении дохода из источников в этом Договаривающемся Государстве или в отношении находящегося в нем капитала.

2. Если в силу положений пункта 1 настоящей статьи физическое лицо является резидентом обоих Договаривающихся Государств, то его статус определяется следующим образом:

а) оно считается резидентом Договаривающегося Государства, в котором оно располагает имеющимся в его распоряжении постоянным жилищем; если оно

располагает имеющимся в его распоряжении постоянным жилищем в обоих Договаривающихся Государствах, оно считается резидентом Договаривающегося Государства, в котором оно имеет более тесные личные и экономические отношения (центр жизненных интересов);

б) если Договаривающееся Государство, в котором оно имеет центр жизненных интересов, не может быть определено, или если оно не располагает имеющимся в его распоряжении постоянным жилищем ни в одном из Договаривающихся Государств, оно считается резидентом того Договаривающегося Государства, в котором оно обычно проживает;

с) если оно обычно проживает в обоих Договаривающихся Государствах или ни в одном из них, оно считается резидентом Договаривающегося Государства, гражданином которого оно является;

д) если статус резидентства физического лица не может быть определен в соответствии с положениями подпунктов а) - с) настоящего пункта, то компетентные органы Договаривающихся Государств решают данный вопрос по взаимному согласию

3. Если в силу положений пункта 1 настоящей статьи лицо, не являющееся физическим лицом, является резидентом обоих Договаривающихся Государств, компетентные органы Договаривающихся Государств стремятся определить по взаимному согласию Договаривающееся Государство, резидентом которого такое лицо считается для целей настоящего Соглашения, принимая во внимание место его эффективного управления, место, где оно зарегистрировано или иным образом учреждено, и любой другой соответствующий фактор. В отсутствие такого соглашения такое лицо не имеет права на какие-либо льготы или освобождение от уплаты налогов, предусмотренные настоящим Соглашением, за исключением случаев, согласованных компетентными органами Договаривающихся Государств.

Статья 5

Постоянное учреждение

1. Для целей настоящего Соглашения термин "постоянное учреждение" означает постоянное место деятельности, через которое полностью или частично осуществляется предпринимательская деятельность предприятия.

2. Термин "постоянное учреждение", в частности, включает:

- а) место управления;
- б) отделение;
- в) офис;
- г) фабрику;
- е) мастерскую;

f) шахту, рудник, нефтяную или газовую скважину, карьер, установку, сооружение (включая буровую установку или судно), морское судно или любое другое место разведки, или добычи природных ресурсов, а также связанные с этим наблюдательные услуги.

3 Термин "постоянное учреждение" также включает:

a) строительную площадку, строительный, монтажный или сборочный объект или услуги, связанные с такой площадкой или проектом в течение периода более (6) шести месяцев в течение любого (12) двенадцатимесячного периода;

b) оказание услуг, включая консультационные услуги, предприятием через служащих или другой персонал, нанятый предприятием для таких целей, или через связанную сторону, но только, если деятельность такого характера продолжается (для такого или связанного с ним проекта) в пределах Договаривающегося Государства в течение периода или периодов, составляющих в совокупности более (6) шести месяцев в течение любого (12) двенадцатимесячного периода.

4. Независимо от предшествующих положений настоящей статьи термин "постоянное учреждение" не рассматривается как включающий:

a) использование сооружений исключительно для целей хранения, демонстрации или поставки товаров или изделий, принадлежащих предприятию;

b) содержание запаса товаров или изделий, принадлежащих предприятию исключительно для целей хранения, демонстрации или поставки;

c) содержание запаса товаров или изделий, принадлежащих предприятию исключительно для целей переработки другим предприятием;

d) содержание постоянного места деятельности исключительно для целей закупки товаров или изделий, или сбора информации для предприятия;

e) содержание постоянного места деятельности исключительно для целей осуществления для предприятия любой другой деятельности;

f) содержание постоянного места деятельности исключительно в целях осуществления любой комбинации видов деятельности, упомянутых в подпунктах a) - e) данного пункта,

при условии, что такая деятельность, упомянутая в подпунктах a) - e) данного пункта, или в случае подпункта f) данного пункта совокупная деятельность постоянного места деятельности имеет подготовительный или вспомогательный характер.

4-1. Пункт 4 настоящей статьи не применяется к постоянному месту деятельности, которое используется или содержится предприятием, если это предприятие или тесно связанное с ним предприятие осуществляют предпринимательскую деятельность через это или другое место в том же Договаривающемся Государстве, и

а) это место или другое место образует собой постоянное учреждение для предприятия или тесно связанного с ним предприятия в соответствии с положениями настоящей статьи, или

б) совокупная деятельность, полученная в результате комбинации видов деятельности, осуществляемых двумя предприятиями через это место или этим же предприятием или тесно связанным с ним предприятием через два места, не имеет подготовительного или вспомогательного характера,

при условии, что предпринимательская деятельность, осуществляемая двумя предприятиями, через это место или этим же предприятием или тесно связанным с ним предприятием через два места, представляет собой взаимодополняющие функции, которые являются частью общей предпринимательской деятельности.

5. Несмотря на положения пунктов 1 и 2 настоящей статьи, но с учетом положений пункта 7 настоящей статьи, если лицо действует в Договариваемом Государстве от имени предприятия и, таким образом, обычно заключает договоры, или обычно играет главную роль в заключении контрактов, которые обычно заключаются без существенных изменений со стороны предприятия, и эти контракты действуют:

а) от имени предприятия, или

б) для передачи права собственности или предоставления права пользования имуществом, принадлежащим этому предприятию, или которым предприятие имеет право пользования, или

с) для оказания услуг этим предприятием,

это предприятие должно рассматриваться как имеющее постоянное учреждение в этом Договариваемом Государстве в отношении любой деятельности, которую это лицо осуществляет для предприятия, если только деятельность такого лица не ограничивается видами деятельности, упомянутыми в пункте 4 настоящей статьи, которые даже при осуществлении через постоянное место деятельности (кроме постоянного место деятельности, к которому применяется пункт 4.1) не превращают это постоянное место деятельности в постоянное учреждение согласно положениям упомянутого пункта.

6. Пункт 5 настоящей статьи не применяется, если лицо, действующее в Договариваемом Государстве от имени предприятия другого Договариваемого Государства, осуществляет предпринимательскую деятельность в первом упомянутом Договариваемом Государстве в качестве независимого агента и действует от имени предприятия в рамках своей обычной деятельности. Если однако лицо действует исключительно или почти исключительно от имени одного или нескольких предприятий, с которыми оно тесно взаимосвязано, это лицо не должно рассматриваться в качестве независимого агента в пределах значения данного пункта в отношении любого такого предприятия.

7. Тот факт, что компания, являющаяся резидентом Договаривающегося Государства, контролирует или контролируется компанией, которая является резидентом другого Договаривающегося Государства или осуществляет предпринимательскую деятельность в этом другом Договаривающемся Государстве (либо через постоянное учреждение, либо иным образом), сам по себе не превращает одну из этих компаний в постоянное учреждение другой.

8. Для целей настоящей статьи лицо является тесно связанным с предприятием, если на основе всех соответствующих фактов и обстоятельств один имеет контроль над другим, или оба находятся под контролем тех же самых лиц или предприятий. В любом случае, лицо должно рассматриваться как тесно связанное с предприятием, если один прямо или косвенно владеет более (50 %) пятьюдесятью процентами бенефициарной доли участия в другом (или, в случае компании, более (50 %) пятьюдесятью процентами совокупного голосования и стоимости акций компании или бенефициарной доли участия в капитале компании), или если другое лицо владеет прямо или косвенно более (50 %) пятьюдесятью процентами бенефициарной доли участия (или, в случае компании, более (50 %) пятьюдесятью процентами совокупного голосования и стоимости акций компании или бенефициарной доли участия в компании) в лице и предприятии.

Статья 6

Доход от недвижимого имущества

1. Доход, получаемый резидентом одного Договаривающегося Государства от недвижимого имущества (включая доход от сельского или лесного хозяйства), находящегося в другом Договаривающемся Государстве, может облагаться налогом в этом другом Договаривающемся Государстве.

2. Термин "недвижимое имущество" определяется по законодательству того Договаривающегося Государства, в котором находится рассматриваемое имущество. Такой термин в любом случае включает имущество, вспомогательное по отношению к недвижимому имуществу, скот и оборудование, используемые в сельском и лесном хозяйстве, права, к которым применяются положения законодательства в отношении земельной собственности, узуфрукт недвижимого имущества и права на переменные или фиксированные платежи в качестве компенсации за разработку или право на разработку месторождения минерального сырья, источников и других природных ресурсов. Морские и воздушные суда не рассматриваются в качестве недвижимого имущества.

3. Положения пункта 1 настоящей статьи применяются к доходу, полученному от прямого использования, сдачи в аренду или использования недвижимого имущества в любой другой форме.

4. Положения пунктов 1 и 3 настоящей статьи также применяются к доходу от недвижимого имущества предприятия.

Статья 7

Прибыль от предпринимательской деятельности

1. Прибыль предприятия Договаривающегося Государства подлежит налогообложению только в этом Договаривающемся Государстве, если только это предприятие не осуществляет предпринимательскую деятельность в другом Договаривающемся Государстве через постоянное учреждение, расположенное в нем. Если предприятия осуществляет предпринимательскую деятельность, как указано выше, прибыль предприятия может облагаться налогом в другом Договаривающемся Государстве но только в той ее части, которая относится к:

а) этому постоянному учреждению;

б) продажам в этом другом Договаривающемся Государстве товаров или изделий того же или аналогичного вида, что и те, которые продаются через это постоянное учреждение; или

в) другой предпринимательской деятельности, осуществляемой в этом другом Договаривающемся Государстве того же или аналогичного рода, что и осуществляемая через это постоянное учреждение.

2. С учетом положений пункта 3 настоящей статьи, если предприятие одного Договаривающегося Государства осуществляет предпринимательскую деятельность в другом Договаривающемся Государстве через расположенное там постоянное учреждение, то в каждом Договаривающемся Государстве к такому постоянному учреждению относится прибыль, которую оно могло бы получить, если бы оно было обособленным предприятием, занятым такой же или аналогичной деятельностью, при таких же или аналогичных условиях и действовало в полной независимости от предприятия, постоянным учреждением которого оно является.

3. При определении прибыли постоянного учреждения допускается вычет расходов, которые понесены для целей постоянного учреждения, включая управленческие и общеадминистративные расходы, независимо от того, понесены они в том Договаривающемся Государстве, в котором расположено постоянное учреждение, или другом месте, при условии, что такие вычеты соответствуют положениям налогового законодательства и с учетом ограничений налоговых законодательств этого Договаривающегося Государства.

4. В случаях, когда определение в Договаривающемся Государстве прибыли, относящейся к постоянному учреждению, на основе пропорционального распределения общей суммы прибыли предприятия его различным подразделениям является обычной практикой, ничто в пункте 2 настоящей статьи не препятствует Договаривающемуся Государству определить налогооблагаемую прибыль посредством такого

распределения, как это принято на практике, однако выбранный метод распределения должен давать результаты, соответствующие принципам настоящей статьи.

5. Никакая прибыль не относится к постоянному учреждению на основании простой закупки постоянным учреждением товаров или изделий для предприятия.

6. Для целей предыдущих пунктов настоящей статьи прибыль, относящаяся к постоянному учреждению, определяется ежегодно одним и тем же методом, если только не будет достаточной и веской причины для его изменения.

7. Если прибыль включает виды доходов, которые рассматриваются отдельно в других статьях настоящего Соглашения, положения этих статей не затрагиваются положениями настоящей статьи.

Статья 8

Прибыль от международных перевозок

1. Прибыль, полученная предприятием Договаривающегося Государства от эксплуатации морских или воздушных судов в международных перевозках, подлежит налогообложению только в этом Договаривающемся Государстве.

2. Для целей настоящей статьи прибыль от эксплуатации морских или воздушных судов в международных перевозках включает прибыль от использования, технического обслуживания или аренды контейнеров (включая прицепы и соответствующее оборудование для перевозки контейнеров), используемых для перевозки товаров или изделий, когда такое использование, техническое обслуживание или аренда в зависимости от обстоятельств имеют второстепенное значение для эксплуатации морских или воздушных судов в международных перевозках.

3. Положения пунктов 1 и 2 настоящей статьи также применяются к прибыли от участия в пуле, совместном предприятии или международном эксплуатационном агентстве.

Статья 9

Ассоциированные предприятия

1. Если:

а) предприятие одного Договаривающегося Государства прямо или косвенно участвует в управлении, контроле или капитале предприятия другого Договаривающегося Государства, или

б) одни и те же лица прямо или косвенно участвуют в управлении, контроле или капитале предприятия одного Договаривающегося Государства и предприятия другого Договаривающегося Государства,

и в любом случае между двумя предприятиями в их коммерческих или финансовых взаимоотношениях создаются или устанавливаются условия, отличные от тех, которые

имели бы место между двумя независимыми предприятиями, то любая прибыль, которая могла бы быть начислена одному из предприятий, но из-за наличия таких условий не была ему начислена, может быть включена в прибыль такого предприятия и, соответственно, обложена налогом.

2. Если Договаривающееся Государство включает в прибыль резидента этого Договаривающегося Государства и, соответственно, облагает налогом прибыль, в отношении которой предприятие другого Договаривающегося Государства облагается налогом в этом другом Договаривающемся Государстве, и таким образом включенная прибыль является прибылью, которая была бы начислена предприятию первого упомянутого Договаривающегося Государства, если бы условия между двумя предприятиями были бы такими, которые существуют между независимыми предприятиями, то это другое Договаривающееся Государство произведет соответствующую корректировку суммы исчисленного с такой прибыли налога. При определении такой корректировки должны быть учтены другие положения настоящего Соглашения и компетентные органы Договаривающихся Государств должны при необходимости консультироваться друг с другом.

Статья 10

Дивиденды

1. Дивиденды, выплачиваемые компанией, являющейся резидентом Договаривающегося Государства, резиденту другого Договаривающегося Государства, могут облагаться налогом в этом другом Договаривающемся Государстве.

2. Однако такие дивиденды могут также облагаться налогом в том Договаривающемся Государстве, резидентом которого является компания, выплачивающая дивиденды, и в соответствии с законодательством этого Договаривающегося Государства, но если фактический владелец дивидендов является резидентом другого Договаривающегося Государства, взимаемый таким образом налог не должен превышать 10 % (десять процентов) от общей суммы дивидендов.

Этот пункт не влияет на налогообложение компании в отношении прибыли, из которой выплачиваются дивиденды.

3. Несмотря на положения пункта 2 настоящей статьи, дивиденды, возникающие в Договаривающемся Государстве, освобождаются от налогообложения в этом Договаривающемся Государстве при условии, что они выплачиваются:

а) в случае Казахстана:

(i) Правительству Республики Казахстан, его центральному или местному органу власти;

(ii) Национальному Банку Республики Казахстан;

(iii) акционерному обществу "Фонд национального благосостояния "Самрук-Қазына";

(iv) акционерному обществу "Национальный управляющий холдинг "Байтерек";

(v) акционерному обществу "Банк развития Казахстана";

(vi) акционерному обществу "Казына Капитал Менеджмент";

(vii) акционерному обществу "Национальная инвестиционная корпорация Национального Банка Республики Казахстан";

(viii) акционерному обществу "Единый накопительный пенсионный фонд" или любому другому пенсионному фонду, организованному в соответствии с законодательством Казахстана, и

(ix) любым другим таким правительственным финансовым институтам, которые могут быть согласованы время от времени между Договаривающимися Государствами;

б) в случае Султаната Оман:

(i) Правительству Султаната Оман;

(ii) Центральному банку Омана;

(iii) Инвестиционному управлению Омана;

iv) Банку развития Омана;

(v) Агентству по гарантированию экспортных кредитов S.A.O.C;

(vi) любому пенсионному фонду, организованному в соответствии с законодательством Омана, и

(vii) любому другому законному органу или учреждению, полностью принадлежащему правительству Султаната Оман, как это может быть согласовано время от времени между компетентными органами Договаривающихся Государств.

4. Термин "дивиденды" при использовании в настоящей статье означает доход от акций или других прав, не являющихся долговыми требованиями, участия в прибыли, а также доход от других корпоративных прав, который подлежит такому же налоговому регулированию, как доход от акций в соответствии с законодательством того Договаривающегося Государства, резидентом которого является компания, распределяющая прибыль.

5. Положения пунктов 1 и 2 настоящей статьи не применяются, если фактический владелец дивидендов, являющийся резидентом одного Договаривающегося Государства, осуществляет предпринимательскую деятельность в другом Договаривающемся Государстве, резидентом которого является компания, выплачивающая дивиденды, через расположенное там постоянное учреждение и участие, в отношении которого выплачиваются дивиденды, действительно связано с таким постоянным учреждением. В таком случае применяются положения статьи 7 настоящего Соглашения.

6. Если компания, которая является резидентом Договаривающегося Государства, получает прибыль или доход из другого Договаривающегося Государства, это другое Договаривающееся Государство не может взимать любой налог с дивидендов, выплачиваемых компанией за исключением, если такие дивиденды выплачиваются

резиденту этого другого Договаривающегося Государства, или холдинг, в отношении которого выплачиваются дивиденды, фактически связан с постоянным учреждением или постоянной базой, находящимися в этом другом Договаривающемся Государстве, также не подвергается обложению налогом на нераспределенную прибыль, нераспределенная прибыль компании даже если дивиденды выплачиваются или нераспределенная прибыль состоит полностью или частично из прибыли или дохода, возникающих в таком другом Договаривающемся Государстве.

Статья 11

Проценты

1. Проценты, возникающие в Договаривающемся Государстве и выплачиваемые резиденту другого Договаривающегося Государства, могут облагаться налогом в этом другом Договаривающемся Государстве.

2. Однако такие проценты могут также облагаться налогом в том Договаривающемся Государстве, в котором они возникают, и в соответствии с законодательством этого Договаривающегося Государства, но если фактический владелец процентов является резидентом другого Договаривающегося Государства, то взимаемый таким образом налог не должен превышать 10 % (десять процентов) от общей суммы процентов.

3. Несмотря на положения пункта 2 настоящей статьи, проценты, возникающие в Договаривающемся Государстве, освобождаются от налогообложения в этом Договаривающемся Государстве при условии, что они выплачиваются:

а) в случае Казахстана:

(i) Правительству Республики Казахстан, его центральному или местному органу власти;

(ii) Национальному Банку Республики Казахстан;

(iii) акционерному обществу "Фонд национального благосостояния "Самрук-Қазына";

(iv) акционерному обществу "Национальный управляющий холдинг "Байтерек";

(v) акционерному обществу "Банк развития Казахстана";

(vi) акционерному обществу "Казына Капитал Менеджмент";

(vii) акционерному обществу "Национальная инвестиционная корпорация Национального Банка Республики Казахстан";

(viii) акционерному обществу "Единый накопительный пенсионный фонд" или любому другому пенсионному фонду, организованному в соответствии с законодательством Казахстана, и

(ix) любым другим таким правительственным финансовым институтам, которые могут быть согласованы время от времени между Договаривающимися Государствами;

б) в случае Султаната Оман:

- (i) Правительству Султаната Оман;
- (ii) Центральному банку Омана;
- (iii) Инвестиционному управлению Омана;
- iv) Банку развития Омана;
- (v) Агентству по гарантированию экспортных кредитов S.A.O.C;

(vi) любому пенсионному фонду, организованному в соответствии с законодательством Омана, и

(vii) любому другому законному органу или учреждению, полностью принадлежащих правительству Султаната Оман, как это может быть согласовано время от времени между компетентными органами Договаривающихся Государств.

4. Термин "проценты" при использовании в настоящей статье означает доход от долговых требований любого вида, обеспеченных или не обеспеченных залогом и дающих или не дающих право на участие в прибыли должника, и, в частности, доход от государственных ценных бумаг и доход от облигаций или долговых обязательств, включая премии и выигрыши по таким ценным бумагам, облигациям или долговым обязательствам. Штрафные санкции за просрочку платежа не рассматриваются как проценты для целей настоящей статьи.

5. Положения пунктов 1 и 2 настоящей статьи не применяются, если фактический владелец процентов, являющийся резидентом одного Договаривающегося Государства, осуществляет предпринимательскую деятельность в другом Договаривающемся Государстве, в котором возникают проценты, через расположенное там постоянное учреждение и долговое требование, в отношении которого выплачиваются проценты, действительно связано с таким постоянным учреждением. В таком случае применяются положения статьи 7 настоящего Соглашения.

6. Считается, что проценты возникают в Договаривающемся Государстве, если плательщик является резидентом этого Договаривающегося Государства. Если однако лицо, выплачивающее проценты, независимо от того, является ли оно резидентом Договаривающегося Государства или нет, имеет в Договаривающемся Государстве постоянное учреждение, в связи с которым возникает обязательство по выплате процентов, и расходы по таким процентам несет постоянное учреждение, то считается, что такие проценты возникают в том Договаривающемся Государстве, в котором расположено такое постоянное учреждение.

7. Если по причине специальных отношений между плательщиком и фактическим владельцем или между ними обоими и каким-либо другим лицом сумма процентов, относящаяся к долговому требованию, на основании которого она выплачивается, превышает сумму, которая была бы согласована между плательщиком и фактическим владельцем при отсутствии таких отношений, то положения настоящей статьи применяются только к последней упомянутой сумме. В таком случае превышенная часть платежей подлежит налогообложению в соответствии с законодательством

каждого Договаривающегося Государства с учетом других положений настоящего Соглашения.

Статья 12

Роялти

1. Роялти, возникающие в одном Договаривающемся Государстве и выплачиваемые резиденту другого Договаривающегося Государства, могут облагаться налогом в этом другом Договаривающемся Государстве.

2. Однако такие роялти также могут облагаться налогом в том Договаривающемся Государстве, в котором они возникают, и в соответствии с законодательством этого Договаривающегося Государства, но если фактический владелец роялти является резидентом другого Договаривающегося Государства, то налог, взимаемый таким образом, не должен превышать 10 % (десять процентов) от общей суммы роялти.

3. Термин "роялти" при использовании в настоящей статье означает платежи любого вида, получаемые в качестве вознаграждения за использование или права использования любого авторского права на произведения литературы, искусства или научные работы, включая программное обеспечение, кинематографические фильмы, записи для радио или телевизионного вещания, любой патент, торговую марку, дизайн или модель, план, секретную формулу или процесс, или за информацию, касающуюся промышленного, коммерческого или научного опыта, и платежи за использование или предоставление права использования промышленного, коммерческого или научного оборудования.

4. Положения пунктов 1 и 2 настоящей статьи не применяются, если фактический владелец роялти, являющийся резидентом одного Договаривающегося Государства, осуществляет предпринимательскую деятельность в другом Договаривающемся Государстве, в котором возникают роялти, через расположенное там постоянное учреждение, и право или имущество, в отношении которого выплачиваются роялти, действительно связаны с таким постоянным учреждением. В таком случае применяются положения статьи 7 настоящего Соглашения.

5. Считается, что роялти возникает в Договаривающемся Государстве, если плательщик является резидентом этого Договаривающегося Государства. Если однако лицо, выплачивающее роялти, независимо от того, является оно резидентом Договаривающегося Государства или нет, имеет в Договаривающемся Государстве постоянное учреждение, в связи с которым возникает обязательство по выплате роялти, и расходы по таким роялти несет постоянное учреждение, то считается, что такое роялти возникает в том Договаривающемся Государстве, в котором расположено постоянное учреждение.

6. Если по причине специальных отношений между плательщиком и фактическим владельцем или между ними обоими и каким-либо другим лицом сумма роялти,

относящаяся к использованию, праву или информации, на основании которых она выплачивается, превышает сумму, которая была бы согласована между плательщиком и фактическим владельцем при отсутствии таких отношений, то положения настоящей статьи применяются только к последней упомянутой сумме. В таком случае превышенная часть платежей подлежит налогообложению в соответствии с законодательством каждого Договаривающегося Государства с учетом других положений настоящего Соглашения.

Статья 13

Вознаграждения за технические услуги

1. Вознаграждения за технические услуги, возникающие в одном Договаривающемся Государстве и выплачиваемые резиденту другого Договаривающегося Государства, могут облагаться налогом в этом другом Договаривающемся Государстве.

2. Однако такие вознаграждения за технические услуги также могут облагаться налогом в Договаривающемся Государстве, в котором они возникают, и в соответствии с законодательством этого Договаривающегося Государства, но если получатель, являющийся фактическим владельцем вознаграждения за технические услуги, является резидентом другого Договаривающегося Государства, взимаемый таким образом налог не должен превышать 10 % (десять процентов) от общей суммы технических сборов.

3. Термин "вознаграждения за технические услуги" при использовании в настоящей статье означает платежи любого рода в качестве вознаграждения за любые услуги технического, управленческого или консультационного характера, кроме тех, которые упомянуты в статье 15 настоящего Соглашения.

4. Положения пунктов 1 и 2 настоящей статьи не применяются, если фактический владелец вознаграждений за технические услуги, являясь резидентом Договаривающегося Государства, осуществляет предпринимательскую деятельность в другом Договаривающемся Государстве, в котором возникают такие вознаграждения за технические услуги, через постоянное учреждение или постоянную базу, расположенную в нем, или оказывает в этом другом Договаривающемся Государстве независимые личные услуги, и вознаграждения за технические услуги, фактически связанные с таким постоянным учреждением или постоянной базой. В таких случаях применяются положения статьи 7 или статьи 15 настоящего Соглашения, в зависимости от обстоятельств.

5. Вознаграждения за технические услуги считаются возникшими в Договаривающемся Государстве, если плательщик является резидентом этого Договаривающегося Государства. Однако если лицо, производящее вознаграждение за технические услуги, независимо от того, является ли оно резидентом Договаривающегося Государства или нет, имеет в Договаривающемся Государстве

постоянное учреждение или постоянную базу, в связи с которым было принято обязательство произвести выплаты, и расходы по выплате несут такое постоянное учреждение или постоянная база, то в этом случае вознаграждения за технические услуги считаются возникшими в Договариваемом Государстве, в котором расположены постоянное учреждение или постоянная база.

6. Если по причине специальных отношений между плательщиком и фактическим владельцем или между ними обоими и каким-нибудь другим лицом сумма вознаграждения за технические услуги превышает по каким-либо причинам сумму, которая была бы согласована между плательщиком и фактическим владельцем при отсутствии таких отношений, то положения настоящей статьи применяются к последней упомянутой сумме. В таком случае избыточная часть платежа подлежит налогообложению в соответствии с законодательством каждого Договариваемого Государства, при этом надлежащим образом соблюдаются другие положения настоящего Соглашения.

Статья 14

Доходы от прироста стоимости имущества

1. Доходы, полученные резидентом Договариваемого Государства от отчуждения недвижимого имущества, определенного в статье 6 настоящего Соглашения и расположенного в другом Договариваемом Государстве, могут облагаться налогом в этом другом Договариваемом Государстве.

2. Доходы от отчуждения движимого имущества, составляющего часть предпринимательского имущества постоянного учреждения предприятия одного Договариваемого Государства в другом Договариваемом Государстве, включая доходы от отчуждения такого постоянного учреждения (отдельно или в совокупности с предприятием), могут облагаться налогом в этом другом Договариваемом Государстве.

3. Доходы, которые предприятие Договариваемого Государства, эксплуатирующее морские или воздушные суда в международных перевозках, получает от отчуждения таких морских или воздушных судов или движимого имущества, относящегося к эксплуатации таких морских или воздушных судов, подлежат налогообложению только в этом Договариваемом Государстве.

4. Доходы, полученные резидентом Договариваемого Государства от отчуждения акций или сопоставимых долей участия в капитале компании, получающей более 50 процентов их стоимости прямо или косвенно от недвижимого имущества, расположенного в другом Договариваемом Государстве, могут облагаться налогом в этом другом Договариваемом Государстве.

5. Доходы от отчуждения любого имущества, не указанного в пунктах 1, 2, 3 и 4 настоящей статьи, подлежат налогообложению только в Договариваемом Государстве, резидентом которого является лицо, отчуждающее имущество.

Статья 15

Доходы от работы по найму

1. С учетом положений статей 16, 18 и 19 настоящего Соглашения жалованье, заработная плата и другое схожее вознаграждение, полученные резидентом одного Договариваемого Государства в связи с работой по найму, облагаются налогом только в этом Договариваемом Государстве, если только работа по найму не выполняется в другом Договариваемом Государстве. Если работа по найму выполняется таким образом, такое вознаграждение, полученное в связи с этим, может облагаться налогом в этом другом Договариваемом Государстве.

2. Несмотря на положения пункта 1 настоящей статьи, вознаграждение, полученное резидентом одного Договариваемого Государства в связи с работой по найму, выполняемой в другом Договариваемом Государстве, облагается налогом только в первом упомянутом Договариваемом Государстве, если:

а) получатель находится в другом Договариваемом Государстве в течение периода или периодов, не превышающих в совокупности 183 (сто восемьдесят три) дня в любом 12 двенадцатимесячном периоде, начинающемся или оканчивающемся в соответствующем налоговом году, и

б) вознаграждение выплачивается работодателем или от имени работодателя, не являющегося резидентом другого Договариваемого Государства, и

в) расходы по выплате вознаграждения не несет постоянное учреждение, которое работодатель имеет в другом Договариваемом Государстве.

Несмотря на предыдущие положения настоящей статьи, вознаграждение, полученное в связи с работой по найму, выполняемой на борту морского или воздушного судна, эксплуатируемого в международных перевозках, может облагаться налогом в Договариваемом Государстве, резидентом которого является предприятие, эксплуатирующее морское или воздушное судно.

Статья 16

Гонорары директоров

Гонорары директоров и другие подобные выплаты, полученные резидентом одного Договариваемого Государства в качестве члена совета директоров или сходного с ним органа компании, которая является резидентом другого Договариваемого Государства, могут облагаться налогом в этом другом Договариваемом Государстве.

Статья 17

Артисты и спортсмены

1. Несмотря на положения статьи 15 настоящего Соглашения, доход, полученный резидентом одного Договаривающегося Государства в качестве работника искусства, такого как артист театра, кино, радио или телевидения, или музыкант, или в качестве спортсмена от личной деятельности данного резидента, осуществляемой в другом Договаривающемся Государстве, может облагаться налогом в этом другом Договаривающемся Государстве.

2. Если доход от личной деятельности, осуществляемой работником искусства или спортсменом, действующим в качестве такового, начисляется не самому работнику искусства или спортсмену, а другому лицу, такой доход может, несмотря на положения статьи 15 настоящего Соглашения, облагаться налогом в том Договаривающемся Государстве, в котором осуществляется деятельность работника искусства или спортсмена.

3. Положения пунктов 1 и 2 настоящей статьи не применяются к доходу, полученному от деятельности, осуществляемой работником искусства или спортсменом в Договаривающемся Государстве, если его визит в это Государство полностью или в значительной степени финансируется из общественных фондов одного или обоих Договаривающихся Государств, или политическим подразделением, центральным или местным органом власти. В таком случае доход облагается налогом только в том Договаривающемся Государстве, резидентом которого являются работник искусства или спортсмен.

Статья 18

Пенсии

С учетом положений пункта 2 статьи 19 настоящего Соглашения пенсии и другое схожее вознаграждение, выплачиваемые резиденту Договаривающегося Государства в отношении прошлой работы, облагаются налогом только в этом Договаривающемся Государстве.

Статья 19

Государственная служба

1. а) Жалованье, заработная плата и другое схожее вознаграждение, выплачиваемые Договаривающимся Государством или его политическим подразделением, центральным или местным органом власти физическому лицу за службу, осуществляемую для этого Договаривающегося Государства или его политического подразделения, центрального или местного органа власти, облагаются налогом только в этом Договаривающемся Государстве.

б) Однако такое жалование, заработная плата и другое схожее вознаграждение облагаются налогом только в другом Договариваемом Государстве, если служба осуществляется в другом Договариваемом Государстве и физическое лицо, которое является резидентом другого Договариваемого Государства:

(i) является национальным лицом этого другого Договариваемого Государства; или

(ii) не стало резидентом этого другого Договариваемого Государства только с целью осуществления такой службы.

2. а) Несмотря на положения пункта 1 настоящей статьи, пенсия и другое схожее вознаграждение, выплачиваемые Договариваемым Государством или из созданных фондов такого Договариваемого Государства, или его политическим подразделением, центральным или местным органом власти физическому лицу за службу, осуществлявшуюся для этого Договариваемого Государства или его подразделения, центрального или местного органа власти, облагаются налогом только в этом Договариваемом Государстве.

б) Однако такие пенсии и другое схожее вознаграждение облагаются налогом только в другом Договариваемом Государстве, если физическое лицо является резидентом и национальным лицом этого другого Договариваемого Государства.

3. Положения статей 15, 16, 17 и 18 настоящего Соглашения применяются к жалованию, заработной плате, пенсии и другому схожему вознаграждению в отношении службы, связанной с предпринимательской деятельностью, осуществляемой Договариваемым Государством или его политическим подразделением, центральным или местным органом власти.

Статья 20

Студенты или стажеры

1. Платежи, которые студент или стажер, являющиеся или являвшиеся непосредственно до прибытия в одно Договариваемое Государство резидентом другого Договариваемого Государства и находящиеся в первом упомянутом Договариваемом Государстве исключительно с целью получения образования или прохождения стажировки, получают для целей своего содержания, получения образования или прохождения стажировки, не облагаются налогом в этом Договариваемом Государстве при условии, что такие платежи производятся из источников за пределами этого Договариваемого Государства.

2. В отношении грантов, стипендий, других схожих вознаграждений и вознаграждения от работы по найму, не указанных в пункте 1 настоящей статьи, студент или стажер, упомянутые в пункте 1 настоящей статьи, во время такого

обучения или прохождения стажировки имеют права на такие же льготы, скидки или вычеты в отношении налогов, предоставляемые резидентам Договаривающегося Государства, в котором они пребывают.

Статья 21

Преподаватели, профессеры и исследователи

Физическое лицо, являющееся или являвшееся непосредственно перед прибытием в одно Договаривающееся Государство резидентом другого Договаривающегося Государства и находящееся в первом упомянутом Договаривающемся Государстве с основной целью преподавания, чтения лекций или проведения научного исследования в образовательной организации или научно-исследовательском институте Договаривающегося Государства, аккредитованном Правительством первого упомянутого Договаривающегося Государства, освобождается от налогообложения в первом упомянутом Договаривающемся Государстве в течение 3 (трех) лет со дня его первого прибытия в первое упомянутое Договаривающееся Государство в отношении вознаграждения за такое преподавание, чтение лекций или проведение научного исследования.

Статья 22

Другие доходы

1. Виды доходов резидента Договаривающегося Государства, независимо от источника их возникновения, не предусмотренных в предыдущих статьях настоящего Соглашения, облагаются налогом только в этом Договаривающемся Государстве.

2. Положения пункта 1 настоящей статьи не применяются к доходу другому, чем доход от недвижимого имущества, как определено в пункте 2 статьи 6 настоящего Соглашения, если получатель такого дохода, являясь резидентом Договаривающегося Государства, осуществляет предпринимательскую деятельность в другом Договаривающемся Государстве через расположенное там постоянное учреждение и права или имущество, в отношении которых выплачивается доход, действительно связаны с таким постоянным учреждением. В таком случае применяются положения статьи 7 настоящего Соглашения.

3. Несмотря на положения пункта 1 настоящей статьи, виды доходов резидента Договаривающегося Государства, не предусмотренные в предыдущих статьях настоящего Соглашения и возникающие в другом Договаривающемся Государстве, также могут облагаться налогом в этом другом Договаривающемся Государстве.

Статья 23

Капитал

1. Капитал, представленный недвижимым имуществом, упомянутым в статье 6 настоящего Соглашения, принадлежащий резиденту Договаривающегося Государства и находящийся в другом Договаривающемся Государстве, может облагаться налогом в этом другом Государстве.

2. Капитал, представленный движимым имуществом, составляющим часть предпринимательского имущества постоянного учреждения, которое предприятие Договаривающегося Государства имеет в другом Договаривающемся Государстве, может облагаться налогом в этом другом Договаривающемся Государстве.

3. Капитал предприятия Договаривающегося Государства, которое эксплуатирует морские или воздушные суда в международных перевозках, представленный такими морскими или воздушными судами, а также движимое имущество, имеющее отношение к эксплуатации таких морских или воздушных судов, подлежит налогообложению только в этом Договаривающемся Государстве.

4. Все другие элементы капитала резидента Договаривающегося Государства облагаются налогом только в этом Договаривающемся Государстве.

Статья 24

Устранение двойного налогообложения

1. Если резидент Договаривающегося Государства получает доход или владеет капиталом, которые согласно положениям настоящего Соглашения могут облагаться налогом в другом Договаривающемся Государстве, первое упомянутое Договаривающееся Государство позволит:

а) вычесть из налога на доход этого резидента сумму, равную подоходному налогу, уплаченному в этом другом Договаривающемся Государстве;

б) вычесть из налога на капитал этого резидента сумму, равную налогу на капитал, выплаченную в этом другом Договаривающемся Государстве.

Однако такой вычет в любом случае не должен превышать ту часть подоходного налога или налога на капитал, которая была рассчитана до предоставления вычета и которая относится в зависимости от обстоятельств к доходу или капиталу, которые могут облагаться налогом в этом другом Договаривающемся Государстве.

2. Если в соответствии с каким-либо положением настоящего Соглашения полученный доход или капитал, принадлежащий резиденту Договаривающегося Государства, освобождаются от налогообложения в этом Договаривающемся Государстве, такое Договаривающееся Государство тем не менее может при расчете суммы налога на оставшийся доход или капитал такого резидента учитывать освобожденный доход или капитал.

Статья 25

Недискриминация

1. Национальные лица одного Договаривающегося Государства не подвергаются в другом Договаривающемся Государстве любому налогообложению или любому связанному с ним обязательству, которые являются иными или более обременительными, чем налогообложение или связанное с ним обязательство, которому подвергаются или могут подвергаться национальные лица этого другого Договаривающегося Государства при тех же обстоятельствах, в частности, в отношении резидентства. Настоящее положение, несмотря на положения статьи 1 настоящего Соглашения, также применяется к лицам, которые не являются резидентами одного или обоих Договаривающихся Государств.

2. Лица без гражданства, являющиеся резидентами Договаривающегося Государства, не подвергаются ни в каком из Договаривающихся Государств любому налогообложению или любому связанному с ним обязательству, которые являются иными или более обременительными, чем налогообложение и связанное с ним обязательство, которому подвергаются или могут подвергаться национальные лица соответствующего Договаривающегося Государства при тех же обстоятельствах, в частности, в отношении резидентства.

3. Налогообложение постоянного учреждения, которое резидент одного Договаривающегося Государства имеет в другом Договаривающемся Государстве, не должно быть менее благоприятным в этом другом Договаривающемся Государстве, чем налогообложение резидента этого другого Договаривающегося Государства, осуществляющего аналогичную деятельность. Настоящее положение не может толковаться как обязывающее Договаривающееся Государство предоставлять резидентам другого Договаривающегося Государства любые личные налоговые льготы, скидки и вычеты для целей налогообложения на основе их гражданского статуса или семейного положения, которые оно предоставляет своим резидентам.

4. За исключением случаев, когда применяются положения пункта 1 статьи 9, пункта 7 статьи 11, пункта 6 статьи 12 или пункта 6 статьи 13 настоящего Соглашения, проценты, роялти, вознаграждения за технические услуги и другие выплаты, производимые предприятием одного Договаривающегося Государства резиденту другого Договаривающегося Государства, для целей определения налогооблагаемой прибыли такого предприятия подлежат вычету на тех же условиях, как если бы они выплачивались резиденту первого упомянутого Договаривающегося Государства. Аналогично любая задолженность предприятия Договаривающегося Государства резиденту другого Договаривающегося Государства должна для целей определения налогооблагаемого капитала такого предприятия подлежать вычету на тех же самых условиях, что и задолженность резиденту первого упомянутого Договаривающегося Государства.

5. Предприятия, являющиеся резидентами Договаривающегося Государства, капитал которых полностью или частично принадлежит или контролируется прямо или

косвенно одним или несколькими резидентами другого Договаривающегося Государства, не подвергаются в первом упомянутом Договаривающемся Государстве любому налогообложению или любому связанному с ним обязательству, которое является иным или более обременительным, чем налогообложение и связанное с ним обязательство, которому подвергаются или могут подвергаться другие подобные предприятия первого упомянутого Договаривающегося Государства.

6. Положения настоящей статьи, несмотря на положения статьи 2 настоящего Соглашения, применяются к налогам любого рода и вида.

Статья 26

Процедура взаимного согласования

1. Если лицо считает, что действия одного или обоих Договаривающихся Государств приводят или приведут к налогообложению такого лица, не соответствующему положениям настоящего Соглашения, такое лицо может, независимо от средств защиты, предусмотренных национальным законодательством этих Договаривающихся Государств, представить свое дело на рассмотрение компетентному органу либо из Договаривающихся Государств. Заявление должно быть представлено в течение (3) трех лет с момента первого уведомления о действиях, приводящих к налогообложению, не соответствующему положениям настоящего Соглашения.

2. Компетентный орган Договаривающегося Государства стремится, если он сочтет такое заявление обоснованным и если он сам не сможет прийти к удовлетворительному решению, решить дело по взаимному согласию с компетентным органом другого Договаривающегося Государства с целью избежания налогообложения, не соответствующего настоящему Соглашению. Любое достигнутое согласие исполняется независимо от любых ограничений во времени, предусмотренных национальным законодательством Договаривающихся Государств.

3. Компетентные органы Договаривающихся Государств стремятся разрешить по взаимному согласию любые трудности или сомнения, возникающие при толковании или применении настоящего Соглашения. Они могут также консультироваться друг с другом с целью устранения двойного налогообложения в случаях, не предусмотренных в настоящем Соглашении.

4. Компетентные органы Договаривающихся Государств могут вступать в прямые контакты друг с другом, включая контакты через совместную комиссию, состоящую из них самих или их представителей, в целях достижения согласия в соответствии с предыдущими пунктами настоящей статьи.

Статья 27

Обмен информацией

1. Компетентные органы Договаривающихся Государств обмениваются информацией, которая необходима для выполнения положений настоящего Соглашения или администрирования, или применения национального законодательства, касающегося налогов любого вида и описания, взимаемых от имени Договаривающихся Государств или их политических подразделений, центральных или местных органов власти в той мере, в которой налогообложение не противоречит настоящему Соглашению. Обмен информацией не ограничивается статьями 1 и 2 настоящего Соглашения.

2. Любая информация, полученная Договаривающимся Государством в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи, считается конфиденциальной, как и информация, полученная в соответствии с национальным законодательством этого Договаривающегося Государства, и раскрывается только лицам или органам (включая суды и административные органы), занятым как оценкой или сбором, принудительным взысканием или судебным преследованием, или рассмотрением апелляций в отношении налогов, упомянутых в пункте 1 настоящей статьи, так и надзором за всем вышеуказанным. Такие лица или органы могут использовать информацию только для таких целей. Они могут раскрыть информацию в ходе открытого судебного заседания или при принятии судебных решений. Несмотря на вышесказанное, информация, полученная Договаривающимся Государством, может быть использована для других целей, если такая информация может быть использована для таких других целей в соответствии с законодательствами обоих Договаривающихся Государств и компетентным органом Договаривающегося Государства, представляющим разрешение на такое использование.

3. Ни в коем случае положения пунктов 1 и 2 настоящей статьи не могут толковаться как налагающие на Договаривающееся Государство обязательства:

а) предпринимать административные меры, противоречащие законодательству и административной практике этого или другого Договаривающегося Государства;

б) представлять информацию, которую нельзя получить по законодательству или в ходе обычного администрирования этого или другого Договаривающегося Государства ;

с) представлять информацию, которая раскрыла бы какую-либо торговую, предпринимательскую, промышленную, коммерческую или профессиональную тайну, или торговый процесс, или информацию, раскрытие которой противоречило бы государственной политике (*ordre public*).

4. Если информация запрошена одним Договаривающимся Государством в соответствии с настоящей статьей, другое Договаривающееся Государство принимает свои меры по сбору запрошенной информации, даже если такая информация не требуется этому другому Договаривающемуся Государству для собственных налоговых целей. Обязательство, содержащееся в предыдущем предложении, подпадает под

ограничения пункта 3 настоящей статьи, но такие ограничения не могут толковаться как разрешающие Договаривающемуся Государству отказать в представлении информации исключительно по причине отсутствия внутренней заинтересованности в такой информации.

5. Положения пункта 3 настоящей статьи не могут толковаться как разрешающие Договаривающемуся Государству отказать в представлении информации исключительно по причине того, что обладателем информации являются банк, другое финансовое учреждение, номинальный держатель или лицо, выступающее агентом или поверенным, или по причине того, что информация касается интересов лица как собственника.

Статья 28

Помощь в сборе налогов

1. Договаривающиеся Государства оказывают друг другу помощь в исполнении доходных требований. Такая помощь не ограничивается действием статей 1 и 2 настоящего Соглашения. Компетентные органы Договаривающихся Государств могут по взаимному согласию устанавливать процедуры применения настоящей статьи.

2. Термин "доходное требование", используемый в настоящей статье, означает сумму задолженности, причитающуюся в отношении налогов любого вида и описания, взимаемых от имени Договаривающихся Государств или их политических подразделений, центральных или местных органов власти, в той мере, в которой налогообложение не противоречит настоящему Соглашению или любому другому акту, сторонами которого являются Договаривающиеся Государства, включая проценты, административные штрафы и расходы по взиманию либо наложению обеспечительных мер, относящиеся к такой сумме.

3. Если доходное требование Договаривающегося Государства подлежит принудительному исполнению согласно законодательству этого Договаривающегося Государства и должником по нему является лицо, которое в то время не может в соответствии с законодательством этого Договаривающегося Государства предотвратить его исполнение, такое доходное требование по запросу компетентного органа этого Договаривающегося Государства принимается для целей исполнения компетентным органом другого Договаривающегося Государства. Такое доходное требование исполняется этим другим Договаривающимся Государством в соответствии с положениями его законодательства, применимыми к принудительному взиманию его собственных налогов, как если бы это доходное требование являлось доходным требованием этого другого Договаривающегося Государства.

4. Если доходное требование Договаривающегося Государства является требованием, в отношении которого это Договаривающееся Государство может согласно своему законодательству наложить обеспечительные меры с целью его

исполнения, такое доходное требование по запросу компетентного органа этого Договаривающегося Государства принимается для целей наложения обеспечительных мер компетентным органом другого Договаривающегося Государства. Другое Договаривающееся Государство наложит обеспечительные меры в отношении такого доходного требования в соответствии с положениями своего законодательства, как если бы это доходное требование было доходным требованием этого другого Договаривающегося Государства, даже если на момент наложения таких мер такое доходное требование не подлежит принудительному исполнению в первом упомянутом Договаривающемся Государстве или должником по нему является лицо, которое имеет право предотвратить его исполнение.

5. Несмотря на положения пунктов 3 и 4 настоящей статьи, доходное требование, принятое Договаривающимся Государством в соответствии с пунктами 3 или 4 настоящей статьи, не подлежит в этом Договаривающемся Государстве временным ограничениям или определению любого приоритета, примененного к доходному требованию в соответствии с законодательством этого Договаривающегося Государства в отношении характера требования. В дополнение доходное требование, принятое Договаривающимся Государством в соответствии с пунктами 3 или 4 настоящей статьи, не имеет приоритета в этом Договаривающемся Государстве, примененного к такому доходному требованию в соответствии с законодательством другого Договаривающегося Государства.

6. Судебные иски, касающиеся существования, законности или суммы доходного требования Договаривающегося Государства, не возбуждаются в суде или других административных органах другого Договаривающегося Государства.

7. Если в любое время после того, как запрос направлен Договаривающимся Государством в соответствии с пунктами 3 или 4 настоящей статьи, и до того, как другое Договаривающееся Государство исполнило соответствующее доходное требование и перевело соответствующую сумму первому упомянутому Договаривающемся Государству, соответствующее доходное требование перестает быть:

а) в случае запроса согласно пункту 3 настоящей статьи доходным требованием первого упомянутого Договаривающегося Государства, которое подлежит принудительному исполнению согласно законодательству этого Договаривающегося Государства, и должником по нему является лицо, которое не может согласно законодательству этого Договаривающегося Государства предотвратить его исполнение, или

б) в случае запроса согласно пункту 4 настоящей статьи доходным требованием первого упомянутого Договаривающегося Государства, в отношении которого это Договаривающееся Государство может согласно своему законодательству наложить обеспечительные меры с целью его исполнения,

компетентный орган первого упомянутого Договаривающегося Государства немедленно уведомит компетентный орган другого Договаривающегося Государства об этом факте и по выбору другого Договаривающегося Государства первое упомянутое Договаривающееся Государство либо приостановит, либо отзовет свой запрос.

8. Положения настоящей статьи не могут толковаться как налагающие на Договаривающееся Государство обязательства:

а) предпринимать административные меры, противоречащие законодательству и административной практике этого или другого Договаривающегося Государства;

б) предпринимать меры, противоречащие государственной политике (*ordre public*);

с) оказывать помощь, если другое Договаривающееся Государство не предприняло всех соответствующих мер по исполнению или в зависимости от обстоятельств наложению обеспечительных мер, доступных согласно его законодательству или административной практике;

д) предоставлять помощь в тех случаях, когда административные издержки для этого Договаривающегося Государства несоразмерны выгоде, получаемой другим Договаривающимся Государством.

Статья 29

Сотрудники дипломатических представительств и консульских учреждений

Ничто в настоящем Соглашении не затрагивает налоговых привилегий сотрудников дипломатических представительств и консульских учреждений, предоставленных общими нормами международного права или в соответствии с положениями специальных международных договоров.

Статья 30

Ограничение льгот

Несмотря на другие положения настоящего Соглашения, льгота в соответствии с настоящим Соглашением не предоставляется в отношении вида дохода или капитала, если, принимая во внимание все соответствующие факты и обстоятельства, есть основания полагать, что получение такой льготы было одной из основных целей какого-либо соглашения или сделки, которые прямо или косвенно привели к этой льготе, если только не было установлено, что предоставление такой льготы в этих обстоятельствах будет соответствовать целям и задачам соответствующих положений настоящего Соглашения.

Статья 31

Вступление в силу

1. Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления, информирующего о выполнении Договаривающимися Государствами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

2. Настоящее Соглашение применяется:

а) в отношении налогов, удерживаемых у источника выплаты: для дохода, выплаченного или начисленного 1 января или после 1 января календарного года, следующего за годом, в котором настоящее Соглашение вступает в силу, и

б) в отношении других налогов на доходы и капитал к налогам, взимаемым за любой налогооблагаемый период, начинающийся 1 января или после 1 января календарного года, следующего за годом вступления в силу настоящего Соглашения.

Статья 32

Изменения и дополнения

Договаривающиеся Государства по взаимному согласию могут вносить в настоящее Соглашение изменения и дополнения, являющиеся неотъемлемой частью настоящего Соглашения, которые оформляются отдельными протоколами и вступают в силу в соответствии с положениями статьи 31 настоящего Соглашения.

Статья 33

Прекращение действия

1. Настоящее Соглашение заключается сроком на 5 лет и автоматически продлевается на каждый следующий календарный год, если только одно из Договаривающихся Государств не уведомит не позднее 30 июня календарного года в письменной форме по дипломатическим каналам другое Договаривающееся Государство о своем намерении прекратить действие настоящего Соглашения, при условии что такое уведомление о прекращении действия не направлено до истечения первого пятилетнего периода.

2. Настоящее Соглашение прекращает действие:

а) в отношении налогов, удерживаемых у источника: для дохода, выплаченного или начисленного 1 января или после 1 января календарного года, следующего за годом, в котором направлено уведомление о прекращении действия; и

б) в отношении других налогов на доходы и капитал к налогам, взимаемым за любой налогооблагаемый период, начинающийся 1 января или после 1 января года, следующего за годом, в котором направлено уведомление о прекращении действия.

В удостоверение чего нижеподписавшиеся, должным образом на то уполномоченные, подписали настоящее Соглашение.

Совершено в г., " "20...года (соответствует14... хиджры) в двух идентичных экземплярах каждый на казахском, арабском, английском и русском языках, причем все тексты являются равно аутентичными. В случае расхождений между текстами текст на английском языке имеет преимущественную силу.

За Правительство
Республики Казахстан

За Правительство
Султаната Оман

Одобен
постановлением Правительства
Республики Казахстан
от 10 ноября 2023 года № 994
Проект

Протокол

В момент подписания Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Султаната Оман об избежании двойного налогообложения и предотвращении уклонения от уплаты налогов в отношении налогов на доходы и капитал (далее – Соглашение) Договаривающиеся Государства согласились, что следующие положения являются неотъемлемой частью Соглашения:

1. Относительно статьи 4:

для целей пункта 1 статьи 4 термин "местный орган власти" в случае Султаната Оман включает законодательный орган, учрежденный в соответствии с Королевским указом Султаната Оман и полностью принадлежащий правительству Султаната Оман.

2. Относительно статьи 7:

в тех случаях, когда информация, которой располагает компетентный орган Договаривающегося Государства, недостаточна для определения прибыли постоянного учреждения, прибыль может быть рассчитана в соответствии с налоговым законодательством этого Договаривающегося Государства при условии, что определение прибыли соответствует принципам настоящей статьи.

3. Относительно статьи 10:

ничто в Соглашении не может быть истолковано как препятствующее Договаривающемуся Государству облагать специальным налогом прибыль компании, относящуюся к постоянному учреждению в этом Договаривающемся Государстве, в дополнение к налогу, который мог бы начисляться на прибыль компании, являющейся резидентом этого Договаривающегося Государства, при условии, что любой дополнительный налог, исчисленный таким образом, не должен превышать 5 % (пять процентов) от суммы такой прибыли. Для целей настоящего пункта прибыль определяется после вычета из нее всех налогов, иных, чем дополнительный налог, упомянутый в настоящем пункте, взимаемых в Договаривающемся Государстве, в котором расположено постоянное учреждение.

За Правительство

За Правительство
Республики Казахстан

Султаната Оман

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан»
Министерства юстиции Республики Казахстан